ENVIRONMENT

Pages 8-9 – Careers in Green Mobility in Detroit

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Michigan's #1, Oldest, Largest and Only Bilingual Hispanic News • Free! ¡Gratis! • Vol. 34, #40 • **August 10, 2023**

COMMUNITY

HOPE of DETROIT ACADEMY STEAM

Page 3 – Hope of Detroit Academy is STEAM Powered

Los Tigres Celebraron la 18° ¡Fiesta Tigres! en el Comerica Park

Los Tigres de Detroit organizaron la 18ª ¡Fiesta Tigres!, en Comerica Park, para reconocer y honrar las contribuciones al béisbol, de los jugadores y entrenadores latinos.

Comerica Park fue decorado con pancartas, para darle la bienvenida a los jugadores latinos actuales de los Tigres y con banderas que representaron los países de origen de los jugadores de la MLB de ascendencia latinoamericana, para celebrar sus ricas contribuciones en el béisbol.

El Comerica Park tuvo música en vivo y bailes, que celebraron la cultura latinoamericana para que los fanáticos disfrutaran.

Los Tigres de Detroit también realizaron una ceremonia previa al juego en la que les celebraron a los actuales jugadores y entrenadores latinoamericanos del club, y para homenajear a Miguel Cabrera en la ¡Fiesta Tigres! Del 2023, frente a 30,939 fanáticos presentes.

Fotos en la pág.2 y 10

Tigers Celebrated 18th Annual ¡Fiesta Tigres! at Comerica Park

Pregame ceremony honoring Miguel Cabrera as the 2023 ¡Fiesta Tigres! honoree, at Comerica Park, with Tigers pitcher #57 Eduardo Rodriguez looking on. Photo by Adam J. Dewey

The Detroit Tigers hosted the 18th annual ¡Fiesta Tigres! celebration, at Comerica Park, to recognize and honor the contributions of Latino players and coaches to the game of baseball.

Comerica Park was decorated with banners saluting current Latino Tigers players , and flags representing the home countries of all MLB players of Latin American descent to celebrate the rich contributions of Latinos to the game of baseball.

Comerica Park concourse had live music and dancing, that celebrated Latin American culture for fans to enjoy.

The Detroit Tigers also held a pregame ceremony where they honored the club's current Latin American players and coaches, and to celebrate Miguel Cabrera as the 2023 ¡Fiesta Tigres! honoree, in front of 30,939 fans in attendance.

Photos on pg.2 and 10

Detroit School of Digital Technology Receives $100,000 from BeyGOOD Scholarship, a Fund Created by Beyoncé

By By Amber Ogden

It was an electrifying evening when Beyoncé took the stage for the Detroit leg of the long-awaited Renaissance World Tour. Beyoncé set Ford Field on fire, literally with her hot wardrobe changes, fiery visuals, and firework show. The Queen Bey performed her classic favorites and her new hits from her recently released album Renaissance. Not only did she deliver a highly anticipated show for Motown, but she also brought with her $100,000 for students at the Detroit School of Digital Technology (DSDT).

DSDT, located in Southwest Detroit on 21st Street off of W. Vernor, is closing the "digital divide, which describes the unequal access to digital technology, including smartphones, tablets, laptops, and the internet. Beyoncé created the foundation to focus on economic equity by supporting marginalized and under-resourced programs, committed to serving people through educational scholarships. Technology needs to be more robust in Detroit, particularly in Southwest Detroit.

DSDT was hand selected by Beyonce's foundation after they learned about DSDT's impact on the Southwest community. BeyGOOD contacted founder and CEO Jamie Harris directly. He was thrilled to hear about DSDT being selected when he received the email about the scholarship selection. Representatives from BeyGOOD soon visited the DSDT campus, talked to students, and listened to their stories, significantly impacting everyone.

"How DSDT got on Beyonce's radar remains a mystery to us, but our dedication to our mission of Training, Employing, and Empowering students caught the attention of BeyGOOD," Chief Financial Officer Racquel B. Williams of DSDT said. "The foundation announced the Renaissance Scholars program before the start of her tour, where they committed to donating $100,000 to ten different schools and nonprofits along the tour route."

DSDT shifted its focus in 2019 from Astute Artistry, providing training in Makeup & Special Effects and Film & Video Production in Farmington Hills, by adding Information technology and moving to Southwest Detroit due to the increasing demand for technology in underserved communities in Detroit. "Seeing this disparity, we decided to take action and developed an innovative, hands-on curriculum for technology courses. By providing opportunities for individuals to gain essential tech skills, we could empower them to secure better career prospects and contribute to our community positively," Williams says.

cont. on pg.3

Beyonce in concert in Detroit. Source Beyonce Instagram

Visit Us Online

elcentralmedia.com

facebook.com/elcentralmedia instagram.com/elcentralmedia

✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter
✓ View 'between-issue' updates
✓ View current issues
✓ View past issues
✓ View feature articles
✓ Leave comments

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

988
LÍNEA DE PREVENCIÓN DEL SUICIDIO Y CRISIS
Si tú o alguien que conoces necesita apoyo, llama al 988 (servicio en español) o envía un texto al 988 o chat vía 988lifeline.org (en inglés).
PEP22-08-03-009

3 **Community** Hope of Detroit Academy is STEAM Powered

4 **Especial Culturas Del Mundo** Detroit, MI

6 **Community** Teens engaged in activism become better critical thinkers, U-M study finds

8 **Environment** Your Guide to a Career in Green Mobility in Detroit english/spanish

10 **Sports** Cabrera Comes up Huge at ¡Fiesta Tigres! !!!

12 **Opinion** "Avocados, Billions of Them" -- Part One"

13 **Jobs/ Trabajos**

Tigers Celebrated 18th Annual ¡Fiesta Tigres!

Photos by: Adam J. Dewey

The Detroit Tigers handed out Miguel Cabrera "Tigres" jersey's to the first 15,000 fans 21+, at Comerica Park this past Saturday

Enjoying the hospitality of Comerica at Fiesta Tigres are, from left, Lupe Lara, Laura Chavez, Jane Garcia, Eva Garza Dewaelsche and Belda Garza

Hope of Detroit Academy is STEAM Powered

Local School celebrates completing another summer school program centered on physical activity and making learning fun

By Juanita Zuniga

On July 27, Hope of Detroit Academy (HODA) celebrated the last day of their STEAM summer school program with food, fun, and their rocket ship launch.

"Our goal this year was to really incorporate a lot more STEAM activities, not just reading and math for the summer, but more engaging activities of all subjects," said Dr. Sue Estrada, curriculum director of HODA.

The summer school program at Hope of Detroit Academy runs from July 5 through July 27 at the Hope of Detroit Campus. This year they welcomed 160 students from their K-12 middle and high school in Southwest Detroit.

"This program is important and it's important that it's in Southwest. Southwest is not what you just think it is. It's not just 'which place has the best Mexican food' or it's not about 'just going to Mexicantown' this program is about how our education is very valued and very important here too," said Yahritza Campos, Student Success Coordinator for the HODA STEAM program.

This year, the program's theme was centered on space, which set the tone of this summer's program. Different students from all the different grade levels learned and crafted projects based on a specific aspect of space they were assigned.

"The higher level students were learning about space, rockets, astronauts, timelines, and how all of that worked. They built two sets of rockets, a practice launch a couple of weeks ago and final products for today's celebration," said Estrada. "Our younger students, which is our K-4, really focused more on outer space. They were talking about planets and how they're structured and how they're all located. And we incorporated all of that in the English, the math, the reading, the science, and the art and engineering."

However, students were doing more than just learning about space and crafting cool rocket ships. Students were also encouraged to step out their comfort zone and delve into what STEAM is with the STEM 101 Program that is provided, as well.

"We teach hands-on STEM projects to allow the kids to work with their hands and learn steam concepts while at the same time problem solving through issues that might arise so that they are able to use that moving forward academically when they start the school year," said James Scott, Teacher and Co-teacher of the STEM 101 Summer Program.

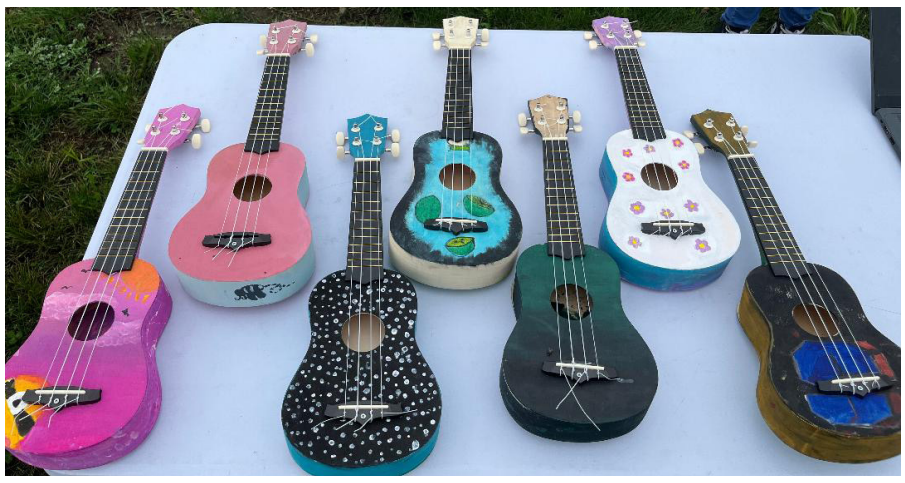
With Scott, the students engineered beautiful and intricate hand-made speakers, ukuleles, and catapults. All, which made sound, worked, and were on display at the celebration.

Moreover, the importance of Hope of Detroit's summer school program is that it produces this idea that learning is and can be fun. With the right tools, the right environment, and the right mindset, learning is fun.

"I want the students to learn the idea that summer school isn't school, but it's an engaging time and that this is what learning should be. Let's have fun. Let's figure out how the pieces are connected and build from there," said Estrada. "That's what we're really gonna' take into our next school year. How do we connect all the pieces together and show that learning is fun."

And, next summer, they'll do it all over again with a new theme, new projects, and more Southwest youth to inspire.

Juanita Zuniga is a graduate of Kalamazoo College with a degree in Anthropology/Sociology and English. She was born and raised in SW Detroit and still resides here today. She is very passionate about her community and hopes to serve her community through writing. Juanita is a Latin history and music enthusiast in her spare time. She is also a Cancer Sun, Libra Moon, and Cancer Rising.



DSDT Receives $100,000

Con't from pg. 1

The scholarship is available to prospective BIPOC students who have shown academic excellence, with an overall 3.0 GPA or a letter of recommendation affirming their capabilities despite having lower grades.

"DSDT provides life-changing training and support to students, mentoring and guiding them through various hurdles; (it) is something I wish I had access to during my educational journey," Williams said. "Being a part of this organization and contributing to its mission, knowing that we are making a positive difference in the lives of young individuals, has been an impassioning experience for me."

Ten DSDT students will receive a life-changing $10,000 scholarship.

Amber Ogden is a freelance writer born and raised in Detroit. She has published work in publications such as Forbes, Chevy in the D, Model D, and Rachel Ray Every Day. She enjoys art and eating through the city in her free time.

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*
Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

Photo provided by Detroit School of Digital Technology (DSDT)

SPECIAL, WORLD'S CULTURES Detroit, MI

Detroit, Michigan

It was the summer of 2012, it was hot and Detroit was filled with a fresh aura with artists and restaurateurs building galleries, cafes, restaurants and putting together colorful projects that brought vigor to the city.

Houses and buildings that had become so cheap were purchased by buyers from other parts of the United States who came from both the East and West coasts of the country.

Detroit attracted with its magnetism and rhythm. New cafes and temporary exhibitions in warehouses were opening near the Eastern Market. Without a doubt, a new era was brewing in the city.

What is the truth?

The truth is many truths. It was August and some young people left from Mexican Town around five in the morning with the desire to reach Belle Isle and from the east of the island where Lake Okonoka is located, to watch the sunrise, watch the sun rise over Windsor, Canada. That same Canada that is south of Detroit but seems to be only north.

The sun came out and filled the city with its rays that bounced off the towers of the Renaissance Center, those towers that emulate factory pipes.

Detroit, that city that was still tremendously abandoned. That Detroit founded by a French colony settled in the recently begun 18th century, on July 24, 1701, named after the narrow river that now separates two nations.

Detroit that hopes for the best "Speramus Meliora", Detroit that will rise from the ashes "Resurget Cineribus". Detroit that is a Phoenix that is sought after and that is seen to come back and come back and shine after rising from the ashes. Detroit burnt down and now alive, glowing.

What's after sunrise?

People got out of the car and walked around the island, it was not possible to imagine the growth and splendor that would come to the city.

They left Belle Isle as the River Walk was not yet finished and the Globe building was still standing but was in decline. The surrounding buildings did not know that they would soon be just pictures of something that was at the beginning of this millennium.

After a few hours, the people who left that Mexican Town in Southwest Detroit went to a Coney Island for something to eat for breakfast, maybe some eggs and hashbrown, maybe some pancakes, or maybe they stopped at a supermarket for some tamales and tacos.

What's after hunger?

They finished their breakfast and returned to the car to explore the streets that were about to change, they walked looking at the windows and the porches with their armchairs.

Burned roofs, houses with vacant lots waiting for someone to adopt them to, perhaps, make a patio, a garden or even an urban orchard. Perhaps the spirit of the cities does not get tired.

People looked and thought, yes, maybe an installation, maybe some project, maybe it was worth hoping for the best in Detroit so that it would rise from its ashes.

Diles que lo viste en *EL CENTRAL*
Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

ESPECIAL CULTURAS DEL MUNDO
Detroit, MI

Detroit, Michigan

Era el verano de 2012 hacía calor y Detroit se llenaba de un aura fresca con artistas y restauranteros que construían galerías, cafés, restaurantes y armaban proyectos vistosos que traían vigor a la ciudad.

Las casas y edificios que tanto se habían abaratado eran adquiridos por compradores de otras partes de Estados Unidos que venían tanto de la costa Este como de la costa Oeste del país.

Detroit atraía con su magnetismo y ritmo. Cerca del Eastern Market se abrían nuevos cafés y exposiciones temporales en bodegas. Sin duda una nueva era se gestaba en la ciudad.

¿Qué es la verdad?

La verdad es muchas verdades.Era agosto y desde el Mexican Town salieron unos jóvenes cerca de las cinco de la mañana con el afán de llegar a Belle Isle y desde el este de la isla por donde se encuentra el Lake Okonoka, mirar el amanecer, ver el sol salir por Windsor, Canadá. Esa misma Canadá que se encuentra al sur de Detroit pero que parece ser sólo norte.

El sol salió y llenó la ciudad con sus resplandores que rebotaban en las torres del Renaissance Center, esas torres que emulan las pipas de las fábricas.

Detroit, aquella ciudad que aún estaba tremendamente abandonada. Aquella Detroit fundada por una colonia francesa asentada en el recién empezado siglo XVIII, el 24 de julio de 1701, nombrada así por el estrecho río que separa ahora dos naciones.

Detroit que espera lo mejor "Speramus Meliora", Detroit que resurgirá de las cenizas "Resurget Cineribus". Detroit que es un Fénix que se busca y que se mira volver y volver y brillar después de resurgir de entre las cenizas. Detroit incendiada y ahora viva, refulgente.

¿Qué hay después del amanecer?

Las personas salieron del auto y anduvieron por la isla, no era posible imaginar el crecimiento el esplendor que vendría para la ciudad.

Salieron de Belle Isle al aún no estaba terminado River Walk y el Globe building seguían en pie pero iba en decadencia. Los edificios de los alrededores no sabían que pronto sería sólo estampas de algo que hubo a principios de este milenio.

Pasadas algunas horas las personas que salieron de aquel Mexican Town en el Southwest Detroit fueron a algún Coney Island por algo de desayunar, quizá unos huevos con hashbrown, quizá unos pancakes, o quizá pararon en algún supermercado por unos tamales y tacos.

¿Qué hay después del hambre?

Terminaron su desayuno y volvieron al carro a recorrer las calles que estaban por cambiar, pasearon viendo las ventanas y los porches con sus poltronas.

Techos quemados, casas con lotes baldíos esperando que alguien les adoptara para, quizá, hacer un patio, un jardín o incluso un huerto urbano. Quizá el espíritu de las ciudades no se cansa.

Las personas miraban y pensaban, sí, quizá una instalación, quizá algún proyecto, quizá sí valía esperar lo mejor de Detroit para que ésta resurgiera de sus cenizas.

Espera nuestro Especial Semanal
CULTURAS LATINOAMERICANAS,
by Mariana Ayón RV

Teens engaged in activism become better critical thinkers, U-M study finds

By Fernanda Pires of Michigan News

Youth involved in community-based activism over time become better critical thinkers and more politically active, according to a new University of Michigan study.

The study, recently published in Child Development, highlights the importance of community engagement in supporting and developing critical consciousness and social action among adolescents.

"Community-based activism serves as a key consciousness-raising system that supports youth to recognize, negotiate and challenge oppression in their lives," said Matthew Diemer, U-M professor of education and psychology. "This is politically contentious work, with a quantitative approach that is sophisticated and rigorous. We're directly paying attention to inequality instead of avoiding talking about inequality or pretending it doesn't exist.

"These settings exploit these topics with young people and foster the capacity to act on inequality. And what we see here is these young people benefit and flourish instead of being harmful or indoctrinated."

Over a two-year period, Diemer and colleagues analyzed three dimensions of critical consciousness—critical reflection, motivation and action—among 518 adolescents (average age: 16) from various cities across the United States. About 39% of the students identified as Latinos or Hispanics, 20% as Black or African American, 11% Asian or Asian American, 8% Multiracial and 6% white.

"These adolescents came to be more critically conscious, understanding inequality better and how to take actions to remedy inequality," Diemer said. "This study helps clarify the antecedents of critical consciousness as well as its form of development to assist future attempts to facilitate youth critical consciousness."

In the past two decades, a substantial body of research has highlighted the benefits of critical consciousness for youth contending with oppression, Diemer says. These studies are based on the work of Brazilian educator and philosopher Paulo Freire, a leading advocate of critical pedagogy. He believed in the idea of critical reflection and action on the world to make it more just and equitable.

"This is the first paper showing the normal trajectory of this process among young people," Diemer said. "We don't have any research that has ever looked at that over time longitudinally, particularly among youth organizers who are already pretty active."

The findings showed some surprises. One is related to adolescents who are already critically reflective about inequality in the world and involved in activism—although there is still room for change and growth for these young activists, Diemer says.

"Despite that, they are growing because of the settings they were in and their partnerships with adults," he said. "These organizers were careful and intentional about some practices that seem to foster critical consciousness in these young people, supporting them and engaging in action in the world.

"They provided a space for discussions and reflections about inequality, without indoctrinating them or imposing views, but only to encourage and give a voice to the young people."

Critical consciousness is associated with beneficial developmental outcomes among youth. They are developing in a society often antagonistic to their healthy development, such as the lack of a social safety net and career opportunities, Diemer says.

"Our study extends the understanding of how youth develop critical consciousness within community-based activist contexts," he said. "Now, we would like to have a sense of the best practices of these organizations. We see that these settings are effective and impactful and knowing more specifically what was happening that led to that change would be next."

Co-authors include U-M graduate students Victoria Vezaldenos and Gabrielle Kubi, and recent graduates Andres Pinedo, incoming assistant professor at Vanderbilt University, and Michael Frisby, assistant professor at Georgia State University.

Adolescentes activistas desarrollan mayor pensamiento crítico, según un estudio de la U-M

Escrito por Fernanda Pires de Michigan News, adaptado al español por Juan Ochoa de Michigan News.

Los jóvenes involucrados en el activismo comunitario con el tiempo se convierten en mejores pensadores críticos y son más activos políticamente, según un nuevo estudio de la Universidad de Michigan.

El estudio, publicado recientemente en Child Development, destaca la importancia de la participación de la comunidad en el apoyo y el desarrollo de la conciencia crítica y la acción social entre los adolescentes.

"El activismo basado en la comunidad sirve como un sistema clave de concientización que apoya a los jóvenes a reconocer, negociar y desafiar la opresión en sus vidas", dijo Matthew Diemer, Profesor de educación y psicología de la U-M. "Este es un trabajo políticamente polémico, con un enfoque cuantitativo que es sofisticado y riguroso. Estamos prestando atención directamente a la desigualdad en lugar de evitar hablar de desigualdad o fingir que no existe.

"Estos entornos explotan estos temas con los jóvenes y fomentan la capacidad de actuar sobre la desigualdad. Y lo que vemos aquí es que estos jóvenes se benefician y florecen en lugar de ser dañinos o adoctrinados".

Durante un período de dos años, Diemer y sus colegas analizaron tres dimensiones de la conciencia crítica: reflexión crítica, motivación y acción, entre 518 adolescentes (edad promedio: 16 años) de varias ciudades de los Estados Unidos. Alrededor del 39% de los estudiantes se identificaron como latinos o hispanos, el 20% como negros o afroamericanos, el 11% asiáticos o asiático-americanos, el 8% multirraciales y el 6% blancos.

"Estos adolescentes llegaron a ser más críticamente conscientes, entendiendo mejor la desigualdad y cómo tomar medidas para remediar la desigualdad", dijo Diemer. "Este estudio ayuda a aclarar los antecedentes de la conciencia crítica, así como su forma de desarrollo para ayudar a futuros intentos de facilitar la conciencia crítica de los jóvenes".

En las últimas dos décadas, un cuerpo sustancial de investigación ha destacado los beneficios de la conciencia crítica para los jóvenes que luchan contra la opresión, dice Diemer. Estos estudios se basan en el trabajo del educador y filósofo brasileño Paulo Freire, un destacado defensor de la pedagogía crítica. Creía en la idea de la reflexión crítica y la acción sobre el mundo para hacerlo más justo y equitativo.

"Este es el primer documento que muestra la trayectoria normal de este proceso entre los jóvenes", dijo Diemer. "No tenemos ninguna investigación que haya analizado eso a lo largo del tiempo longitudinalmente, particularmente entre los organizadores juveniles que ya son bastante activos".

Los hallazgos mostraron algunas sorpresas. Uno está relacionado con los adolescentes que ya reflexionan críticamente sobre la desigualdad en el mundo y participan en el activismo, aunque todavía hay espacio para el cambio y el crecimiento para estos jóvenes activistas, dice Diemer.

"A pesar de eso, están creciendo debido a los entornos en los que se encontraban y sus asociaciones con adultos", dijo. "Estos organizadores fueron cuidadosos e intencionales sobre algunas prácticas que parecen fomentar la conciencia crítica en estos jóvenes, apoyándolos y participando en acciones en el mundo.

"Proporcionaron un espacio para discusiones y reflexiones sobre la desigualdad, sin adoctrinarlos ni imponer puntos de vista, sino solo para alentar y dar voz a los jóvenes".

La conciencia crítica se asocia con resultados beneficiosos para el desarrollo entre los jóvenes. Se están desarrollando en una sociedad a menudo antagónica a su desarrollo saludable, como la falta de una red de seguridad social y oportunidades profesionales, dice Diemer.

"Nuestro estudio amplía la comprensión de cómo los jóvenes desarrollan conciencia crítica dentro de contextos activistas basados en la comunidad", dijo. "Ahora, nos gustaría tener una idea de las mejores prácticas de estas organizaciones. Vemos que estos entornos son efectivos e impactantes y saber más específicamente lo que estaba sucediendo que llevó a ese cambio sería lo siguiente".

Los coautores incluyen a los estudiantes graduados de la U-M Victoria Vezaldenos y Gabrielle Kubi, y los recién graduados Andrés Pinedo, profesor asistente entrante en la Universidad de Vanderbilt, y Michael Frisby, profesor asistente en la Universidad Estatal de Georgia.

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS

Michigan's #1 oldest, largest and only bi-lingual Hispanic news. Minority (Hispanic) and woman owned • Multi-year winner of Jose Marti National Award for excellence in Editorial and Design. Published in Metro Detroit since 1988.

EL CENTRAL informs and celebrates Metro Detroit's Hispanic and Latino community and Southwest Detroit in particular and supports the professional development of local reporters and photographers who seek to enter the journalism profession.

Eva Garza Dewaelsche - *Publisher/Owner*
Robert Dewaelsche - *Managing Editor*
Dolores Sánchez - *Founder Publisher Emeritus*
Advertising and Sales
Fernando Ramos-Melendez - *Assistant Editor; Graphic Designer*
Raoul Lowery Contreras - *Op Ed*
David Levine - *Sports Writer*
Dan Graschuck - *Sports Editor/ Journalist/ Photographer*
Ozzie Rivera - *Contributing Writer*
Dr. José Cuello - *Contributing Writer*

EL CENTRAL is a weekly publication. The deadline for articles and ads is noon, Monday prior to publication. The opinions and views expressed are not necessarily those of the Publisher or Managing Editor. This publication and each part herein is the property of the Publisher and may not be reproduced in any form without the written permission of the Publisher. All rights reserved.

HISPANIC OWNED MEDIA CERTIFIED BY HACR

4200 W. Vernor • Detroit, MI 48209 • (313) 841-0100
info@elcentralmedia.com • ads@elcentralmedia.com
www.elcentralmedia.com

#TakePart in
Summer
in the
with
Detroit Rec
FREE LUNCH, SWIMMING, GAME ROOM, SPORTS & ARTS & CRAFTS
from 12 pm - 6 pm, Monday - Friday
FREE Membership for Ages 8 – 24 from June 9 – September 30, 2023
Adams/Butzel Complex– 10500 Lyndon, 48238 – 313-628-0990
Brennan Pools– 21415 Plymouth, 48228 – 313-628-5759
Butzel Family Center– 7737 Kercheval, 48214 – 313-628-2100
Clemente Center– 2631 Bagley, 48216 – 313-224-0228
Crowell Center– 16630 Lahser, 48219 – 313-628-2047
Farwell Center– 2711 E. Outer Drive, 48234 – 313-628-2028
Heilmann Center– 19601 Crusade, 48205 – 313-224-9334
Kemeny Center– 2260 Fort St., 48217 – 313-628-2819
Lasky Center– 13200 Fenelon – 48212 – 313-628-2030
Northwest Activities Center– 18100 Meyers, 48235 – 313-578-7500
Patton Center– 2301 Woodmere, 48209 – 313-628-2000
Find Your Fun: detroitmi.gov/recreation

Michigan Renaissance Festival

Seven Full Weekends of Action

Holly, MI (August 2023) - The Michigan Renaissance Festival returns to Holly for its 44th season. Come explore the Village of Hollygrove with the King and Queen and the rest of the Royal Family. Bring your friends to watch Live Full Contact Armored Jousting, See Birds of Prey, enjoy a Feast of Fantasy in the Castle, or try Wine, Whiskey or Bourbon Tasting. Throw Axes, walk a Pub Crawl, visit The New Mermaid Cove or House of Dragons. Enjoy food fit for Royality and have a Delightful Brunch at the Joust or grab a Turkey Leg, some Burnt Ends, and wash it down with a Signature Cocktail. Get your hair braided, fortune told, tattooed with Henna, or stroll through the Village and find unique hand-crafted gifts at over 200 shops. There are 17 stages of Exciting Entertainment, Competitions, plus Pirates, Fairies, Vikings and more!

The first four weekends Versiti Blood Bank will be out front taking donations and giving Free Admission tickets or patrons may bring four non-perishable food items for a BOGO ticket free. Festival Friday, September 29th, all Military, First Responders and Health Care Providers get in free with valid ID. Build a Fairy House or create a Mural and get free tickets. Honor Roll students that show their report card at the box office get a free ticket.

When: August 19th thru October 1st, 2023, Open Sat. & Sun. 10am to 7pm

Open Festival Friday, September 29th and Labor Day, September 4th

Where: 12600 Dixie Highway, Holly, MI 48442

Cost: Adult $25.95, Children's (5-12) $15.95, Children (4 and under) FREE!

$10 Parking Passes Required. Purchase them online at www.michrenfest.com/parking or when you arrive

Discounted tickets available at Kroger's and Menards, or online at www.michrenfest.com

August 19th and 20th: Pirate & Pups

August 26th and 27th: Highland Fling

September 2nd, 3rd, and 4th: Viking Invasion

September 9th and 10th: Wonders of the World

September 16th and 17th: Shamrocks and Shenanigans

September 23rd and 24th: Harvest Huzzah

September 29th: Festival Friday; Ladies & Lords Shopping Day

September 30th and 31st: Sweet Endings

THANK YOU TO OUR GENERAL RV CENTER
2023 Michigan Renaissance Festival
Full Contact Live Armored Joust
Food Fit for Royalty
King's Happy Hour
Pub Crawl • Wine Tastings
Over 100+ Artisans for Endless Shopping
17 Stages of Entertainment
Mermaids, Pirates & More!
• Pirates & Pets – Aug. 19 – 20
• Highland Fling – Aug. 26 – 27
• Viking Invasion – Sept. 2, 3 & 4
• Wonders of the World – Sept. 9 – 10
• Shamrocks & Shenanigans – Sept. 16 – 17
• Harvest Huzzah – Sept. 23 – 24
• Festival Friday – Sept. 29
• Sweet Endings – Sept. 30 – Oct. 1
Weekends (Sat. & Sun.) Aug. 19th – Oct. 1st
Labor Day Monday, Sept. 4th • Festival Friday, Sept. 29th
10am – 7pm • Rain or Shine • www.MichRenFest.com
12600 Dixie Hwy., Holly, MI 48442
Advanced Discount Tickets Available at Participating Kroger

Visit Us Online

✓ View current issues

✓ View past issues

✓ View feature articles

✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter

✓ Leave comments

✓ View 'between-issue' updates

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

elcentralmedia.com

facebook.com/elcentralmedia instagram.com/elcentralmedia

NORTH AMERICAN INTERNATIONAL DETROIT AUTO SHOW

2023 Detroit Auto Show Tickets Now on Sale

- **Online ticketing begins today at naias.com**
- **Media registration to open July 24**
- **Charity Preview entertainment to be announced soon**

DETROIT (July 17, 2023) –The Detroit Auto Show today announced all tickets are on sale for the 2023 event, including Technology Days (Sept. 13 - 14), Charity Preview (Sept. 15) and the Public Show (Sept. 16 - 24) at naias.com. Featuring a display of "electrifying" and bold new products and activations, the show will be held at Huntington Place in Detroit.

Online media registration will open on Monday, July 24. Announcement of Charity Preview entertainment is coming soon.

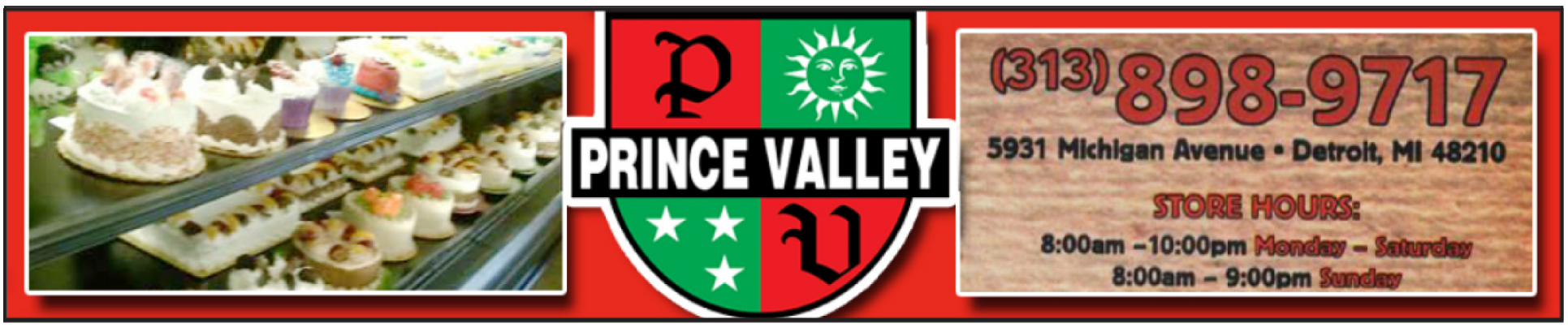
"With a new indoor EV track and more street course ride-and-drives, show visitors will have an opportunity to experience and learn about the EV movement firsthand, both behind the wheel and as passengers," said Detroit Auto Show Chairman Thad Szott. "And for media and industry gathered, the show's first-ever Mobility Global Forum will be a compelling focal point for new mobility discussion."

He added, "And, what can you say about Charity Preview? It's a highlight of the auto show season; a time when Detroit's giving spirit shines through for local children."

Tickets and Pricing

***Technology Days* –** Preview emerging mobility technologies, engage with innovators and attend the Mobility Global Forum, an insightful two-day executive symposium addressing the dynamic world of new mobility. Attendees get access to AutoMobili-D, presented by the Michigan Economic Development Corporation and the Office of Future Mobility and Electrification, featuring technology companies, startups and leading universities.

- Wednesday, Sept. 13 (9 a.m. – 7 p.m.)
- Thursday, Sept. 14 (9 a.m. – 7 p.m.)
  - Tickets: $75 each



SPECIAL SERIES: GETTING SMARTER ABOUT THE ENVIRONMENT IN DETROIT AND MICHIGAN

Your Guide to a Career in Green Mobility in Detroit

A Planet Detroit *Climate Guide reproduced by* EL CENTRAL Hispanic News

By Patrick Dunn for Planet Detroit

There's high demand for workers to fill green transportation jobs right now, driven largely by the growing demand for EVs.

Detroit native Q Johnson knew electric vehicles were the future when he left Ford in 2006. He's now an entrepreneur in green transportation, having founded PlugZen, an EV charging company. Johnson is passionate about the environmental impact of his work and sees the potential for growth in green transportation careers.

With a background in mechanical engineering, Johnson became an EV expert through hands-on experience. He says there are "many avenues" for job-seekers in green transportation, and the key is finding the right fit.

For those interested in pursuing a career in green transportation, there are numerous training and entry-level job opportunities in Metro Detroit and beyond, offering significant potential for advancement. This Planet Detroit Climate Guide will explore common questions about this growing field.

What is a green transportation job?

The U.S. Bureau of Labor Statistics defines green jobs broadly, encompassing various fields. Glenn Stevens, executive director of MICHauto, includes any sustainable transportation that reduces carbon emissions or is net zero, from traditional vehicles to walking.

"We think it's any form of sustainable transportation that is either reducing carbon emissions or is net zero, all the way down to walking," said Glenn Stevens, executive director of auto industry advocacy organization MICHauto. "[That includes] traditional vehicles, but we're working right now with off-road recreational vehicles, ATVs, snowmobiles, and then you get to motorcycles and electric bikes and bikes and walking. They're all green transportation forms."

One of the fastest-growing subsets of green transportation jobs involves manufacturing and powering electric vehicles (EVs), including hybrid and battery-powered passenger, commercial, and public transit vehicles.

In Detroit, major employers are repositioning themselves as green transportation employers focusing on EVs. Companies like GM, Ford, and Stellantis have set ambitious sustainability goals, and they now see themselves as tech companies due to the increasing digitalization and sustainability of their vehicles.

What is the outlook for green transportation jobs?

Demand for green transportation jobs is high, driven by the growing demand for EVs. A Goldman Sachs Research forecast anticipates EVs will account for half of all new car sales worldwide by 2035. In 2021, clean transportation jobs in Michigan grew by 22%, far faster than the state's overall clean energy job growth rate.

Federal and state policies such as the Inflation Reduction Act (IRA) and Michigan's MI Healthy Climate Plan also drive sector expansion. Stevens highlights the "Wild Wild West" of talent opportunities as automakers rapidly hire for electrification and alternative energy propulsion.

Stevens said it's "absolutely the Wild Wild West when it comes to talent opportunities," noting that automakers are "all in an absolute arms race, for lack of a better term, regarding electrification and other forms of alternative energy propulsion."

"They can't hire people strategically fast enough in those areas," Stevens said.

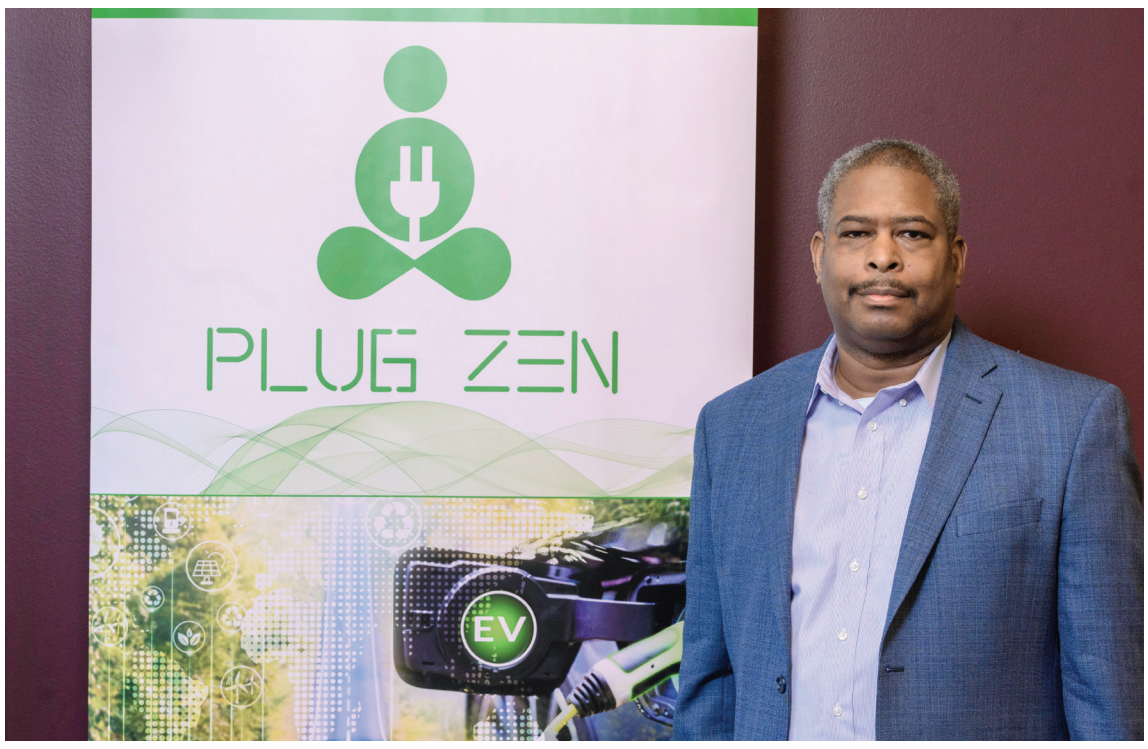
One challenge is the rapidly developing technology, creating undefined job opportunities. However, the outlook for green transportation jobs over the next five to 10 years remains very good.

How can I get started in a green transportation career?

Various training options are available for green transportation careers, including low-cost or free programs. The U.S. Department of Labor's Employment and Training Administration granted $10 million to the Southeast Michigan Community Alliance for transportation-related training programs. The resulting Building an Industry Infinity Supply Chain program offers reimbursement for training, from certification programs to associate's degrees.

Michigan has invested $12 million in the Michigan Electric Vehicle Jobs Academy, which offers tuition assistance for EV-related jobs. Michigan Works! agencies can help identify training and funding opportunities.

A Commercial Driver's License (CDL) is often a prerequisite for many transportation jobs. Electricians are also in high demand in green transportation, and apprenticeship programs provide opportunities to "earn as they learn."



Q Johnson, founder of Plug Zen. Photo by Doug Coombe.

College education offers many paths into green transportation careers. The state's Michigan Reconnect program offers free tuition at participating community colleges for those seeking an associate's degree, and many employers will pay for employees to pursue higher-level degrees.

What green transportation jobs are available right now?

A wide variety of jobs are available in Michigan's transportation industry, including architectural and engineering managers, transportation and distribution managers, civil engineers, compliance officers, and supervisors of transportation workers.

With the auto industry's shift towards technology, transportation employers also play a significant role in other sectors.

The state's top transportation employers include Michigan, Ryder, Home Depot, General Motors, and GPAC. Job opportunities in the EV industry range from scientific research, design and development, manufacturing, EV maintenance, and infrastructure development to sales and support. For more information on specific jobs, salaries, and pathways, check out these career profiles from the EV Jobs Academy.

What options are available for starting my own green transportation business?

In green transportation, businesses have diverse needs beyond designing or building EVs and chargers. For example, there's a need for well-designed curricula to train new workers.

If you have an idea for a green transportation business, various resources can help you get started:

- Michigan Mobility Funding Platform offers grants to mobility and electrification companies.
- Plug and Play, a Silicon Valley-based incubator, focuses on mobility and energy.
- Michigan Small Business Development Center provides free classes, programs, and services for new business owners.
- Michigan's SmartZones offer resources for tech businesses, including incubator services and networking opportunities.
- Michigan Founders Fund provides networking and educational opportunities with entrepreneurs and investors.
- Community college classes are a great resource for learning about running a business or taking non-credit continuing education courses.

If you're considering a college education for a green transportation career, here are some of the automotive-related programs available in Metro Detroit.

- CAAT at MCC offers the Vehicle Engineering Technician and the Fiat Chrysler Automobiles Automotive Manufacturing Program, both associate's degree programs.
- MCC also offers an associate's degree in automotive technology, a bachelor's in automotive management through Ferris State University, and certificate programs in specializations, including engines and alternative fuels. Learn more about MCC's automotive programs here.
- Washtenaw Community College offers various certificate and degree programs in advanced manufacturing and automotive technology. The college's Advanced Transportation Center also works directly with local employers and automotive researchers to tailor its offerings to industry needs.
- Henry Ford College offers several certificate and degree programs in automotive technology.
- The University of Detroit Mercy offers graduate programs in advanced electric vehicles, vehicle cyber engineering, and smart and autonomous vehicles.
- Lawrence Technological University offers a graduate program in automotive engineering. It's also home to the Automotive Engineering Institute, an "applied research and academic organization focused on creating new knowledge in the field of automotive engineering."
- The University of Michigan offers a graduate program in automotive engineering.
- Wayne State University offers a graduate program in electric-drive vehicle engineering, the first in the nation when it launched in 2010.

Planet Detroit

This is one in a series of Climate Guide reprints originally published by *Planet Detroit* (planetdetroit.org). Planet Detroit provides weekly updates that focus on explanatory, solutions-based, and investigative reporting about environmental issues in Detroit and Michigan. This *Planet Detroit* Climate Guide was made possible with the generous support of the GM Foundation.

Patrick Dunn has written for national publications including The A.V. Club *and* Paste*, as well as a slew of Michigan-based publications. Patrick graduated from Wayne State University in 2011 with a bachelor's degree in journalism. He lives in Ann Arbor. When he's not pitching, editing, or writing stories, he can usually be found at the movies or in the woods.*

SERIE ESPECIAL: APRENDIENDO SOBRE EL MEDIO AMBIENTE DE DETROIT Y MICHIGAN

Trabajos en el sector del transporte ecológico en Detroit

Una Guía Climática de Planet Detroit *reproducido por* EL CENTRAL Hispanic News

Por Patrick Dunn de Planet Detroit

Hay una gran demanda de personal para ocupar cargos en la industria del transporte ecológico, impulsada en gran medida por la creciente demanda de vehículos eléctricos.

Q Johnson, fundador de Plug Zen. Foto por Doug Coombe.

Q Johnson nacido en Detroit, le apostó al futuro de los vehículos eléctricos cuando dejó la empresa Ford en el 2006, convirtiéndose en empresario del transporte ecológico; fundó PlugZen, una empresa de recarga de vehículos eléctricos, le apasiona el impacto ambiental que genera su trabajo y visualiza el potencial de crecimiento para las profesiones en el transporte ecológico.

Por su conocimiento en ingeniería mecánica, Johnson se convirtió con la práctica, en un experto en vehículos eléctricos. Comenta que hay "muchos caminos" para quienes buscan trabajo en el transporte ecológico, y la clave es encontrar la opción adecuada.

Para aquellos interesados en seguir una carrera en esta área de gran potencial, existen muchas oportunidades de capacitación y empleo de nivel inicial en Metro Detroit. Esta guía climática de Planet Detroit explorará algunas preguntas frecuentes sobre este campo en crecimiento.

¿Qué es un empleo en el sector del transporte verde?

La Oficina de Estadísticas Laborales de EE. UU. define los empleos verdes de manera amplia y abarca varios campos. Glenn Stevens, director ejecutivo del comité de Defensa de la Industria Automotriz MICHauto, incluye cualquier transporte sostenible que reduzca las emisiones de carbono o sea carbono neutral, desde los vehículos tradicionales hasta andar a pie.

"Creemos que es cualquier forma de transporte sostenible que reduzca las emisiones de carbono o bien, sea carbono neutro; incluso andar a pie", comentó Glenn Stevens. "(Eso incluye) vehículos tradicionales, pero estamos trabajando en este momento con vehículos recreativos todoterreno (cuatrimotos), vehículos utilitarios todo terreno (ATV), motos de nieve, motocicletas, bicicletas eléctricas, bicicletas y andar a pie. Todos son transportes ecológicos".

Uno de los subconjuntos de empleos del transporte ecológico de más rápido crecimiento incluye la fabricación y el suministro de energía a los vehículos eléctricos (EV), incluidos los vehículos de pasajeros, comerciales y de transporte público híbridos y de batería.

En Detroit, las principales empresas se están reposicionando como empleadores de transporte ecológico, centrándose en vehículos eléctricos. Empresas como GM, Ford y Stellantis, se han fijado ambiciosos objetivos de sostenibilidad y ahora se han convertido en empresas tecnológicas, debido a la creciente digitalización y sostenibilidad de sus vehículos.

¿Qué se espera para los empleos del transporte verde?

La demanda de trabajos de transporte ecológico es alta, impulsada por la creciente demanda de vehículos eléctricos. Un pronóstico de Goldman Sachs Research, anticipa que los vehículos eléctricos representarán la mitad de todas las ventas de automóviles nuevos en todo el mundo para el 2035. En el año 2021, los empleos de transporte limpio de Michigan crecieron un 22 %, mucho más que la tasa de crecimiento global de los empleos verdes en el estado.

Las políticas federales y estatales como la Ley de Reducción de la Inflación (IRA) y la Estrategia Climática (Michigan's MI Healthy Climate Plan) también impulsan la expansión del sector. Stevens destaca las grandes oportunidades del talento humano, a medida que las empresas automotrices contratan personal para la electrificación y la propulsión de energía alternativa.

Stevens señaló que los fabricantes de automóviles están "todos en una batalla absoluta, a falta de un término mejor, con respecto a la electrificación y otras formas de propulsión de energía alternativa".

"No pueden contratar gente estratégicamente, lo suficientemente rápido en esas áreas", dijo Stevens.

Un desafío es el rápido desarrollo de la tecnología, que crea oportunidades laborales indefinidas. Sin embargo, las perspectivas para los empleos de transporte ecológico de los próximos 5 a 10 años siguen siendo muy buenas.

¿Cómo empezar una carrera en el transporte ecológico?

Hay varias opciones de capacitación disponible en el transporte ecológico, incluidos programas gratuitos o de bajo costo. La Administración de Capacitación y Empleo del Departamento de Trabajo de EE. UU. Otorgó 10 millones de dólares a la Alianza Comunitaria del Sudeste de Michigan, para programas de formación relacionados con el transporte. El programa *Building an Industry Infinity Supply Chain* resultante, ofrece reembolsos por las capacitaciones, desde programas de certificación hasta estudios Técnicos.

Michigan ha invertido 12 millones de dólares en la Academia de Empleos de Vehículos Eléctricos de Michigan, que ofrece asistencia económica en la matrícula para las carreras relacionadas con vehículos eléctricos y muchas agencias pueden ayudar a identificar oportunidades de capacitación y financiamiento.

Una licencia de conducir comercial (CDL) suele ser un requisito previo para muchos trabajos de transporte. Los electricistas tienen una gran demanda en el transporte ecológico, y los programas de aprendizaje brindan oportunidades para "ganar mientras aprenden".

La formación universitaria, ofrece muchos caminos hacia las carreras de transporte ecológico. El programa Michigan Reconnect del estado ofrece matrícula gratuita en las universidades comunitarias participantes para aquellos que busquen un título Técnico, y muchos empleadores les pagarán a los empleados para que obtengan títulos de nivel superior.

¿Cuáles son los empleos de transporte ecológico disponibles actualmente?

Hay una amplia variedad de trabajos disponibles en la industria del transporte de Michigan, Gerentes de Arquitectura e Ingeniería, Gerentes de Transporte y Distribución, Ingenieros Civiles, oficiales de cumplimiento y supervisores de trabajadores del transporte.

Con el cambio tecnológico de la industria automotriz, los empleadores del transporte también juegan un papel importante en otros sectores.

Los principales empleadores de transporte incluyen: el estado de Michigan, Ryder, Home Depot, General Motors y GPAC. Las oportunidades laborales en la industria de vehículos eléctricos van desde la investigación científica, el diseño y el desarrollo, la fabricación, el mantenimiento de vehículos eléctricos y el desarrollo de infraestructura hasta las ventas y el soporte. Para obtener más información sobre trabajos y salarios, consulte estos perfiles profesionales de EV Jobs Academy.

¿Opciones disponibles para iniciar mi propio negocio en el transporte ecológico?

En el transporte ecológico, las empresas tienen diversas necesidades más allá del diseño o la construcción de vehículos eléctricos y cargadores. Por ejemplo, existe la necesidad de planes de estudio bien diseñados para capacitar a los nuevos trabajadores.

Si tiene una idea para un negocio en el transporte ecológico, varios recursos pueden ayudarlo a comenzar:

- Michigan Mobility Funding Platform ofrece financiamiento a empresas de transporte y electrificación.
- Plug and Play, una incubadora con sede en Silicon Valley, se centra en el transporte y la energía.
- El Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de Michigan ofrece clases, programas y servicios gratuitos para nuevos propietarios de empresas.
- Las SmartZones de Michigan ofrecen recursos para empresas tecnológicas, incluyendo servicios de incubadoras y oportunidades de creación de redes.
- Michigan Founders Fund brinda oportunidades educativas y de creación de redes, con empresarios e inversores.
- Las clases en las universidades comunitarias son un gran recurso para aprender a administrar un negocio o tomar cursos de educación continua sin créditos.

Si está considerando una educación universitaria para una carrera de transporte ecológico, estos son algunos de los programas disponibles en Metro Detroit.

- CAAT en MCC ofrece el Técnico en Ingeniería de Vehículos y el Programa de Manufactura Automotriz de Fiat Chrysler, ambos son programas de grado Técnico.
- MCC ofrece un Técnico en Tecnología Automotriz, una Licenciatura en Administración Automotriz a través de la Universidad Ferris State y certificaciones en programas especializados, incluidos motores y combustibles alternativos. Obtenga más información aquí.
- La Universidad Washtenaw Community, ofrece varios certificados y licenciaturas en Fabricación y Tecnología Automotriz. El Advanced Transportation Center de la universidad también trabaja directamente con empleadores locales e investigadores automotrices para adaptar sus ofertas a las necesidades de la industria.
- La Universidad Henry Ford ofrece varios programas de certificación y Licenciaturas en tecnología automotriz.
- La Universidad de Detroit Mercy ofrece programas de posgrado en vehículos eléctricos, ciber ingeniería de vehículos y vehículos inteligentes y autónomos.
- La Universidad de Lawrence Technological ofrece un programa de posgrado en Ingeniería Automotriz. También alberga el Instituto de Ingeniería Automotriz, una "organización académica y de investigación aplicada, enfocada en crear nuevos conocimientos en el campo de la ingeniería automotriz".
- La Universidad de Michigan ofrece un programa de posgrado en Ingeniería Automotriz.
- La Universidad Wayne ofrece un programa de posgrado en Ingeniería de Vehículos Eléctricos, el primero a nivel nacional en el 2010.

Esta es una de una serie de guías climáticas publicades originalmente por *Planet Detroit* (planetdetroit.org). *Planet Detroit* proporciona actualizaciones semanales que se centran en informes explicativos, basados en soluciones e investigativos sobre problemas ambientales en Detroit y Michigan. Esta guía climática de Planet Detroit ha sido posible gracias al generoso apoyo de la Fundación GM.

Traducción por Carmen Elena Luna.

Cabrera Comes Up Huge At ¡Fiesta Tigres! !!!

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS
SPORTS

Photos by Mike Alberts/ EL CENTRAL and Adam J. Dewey

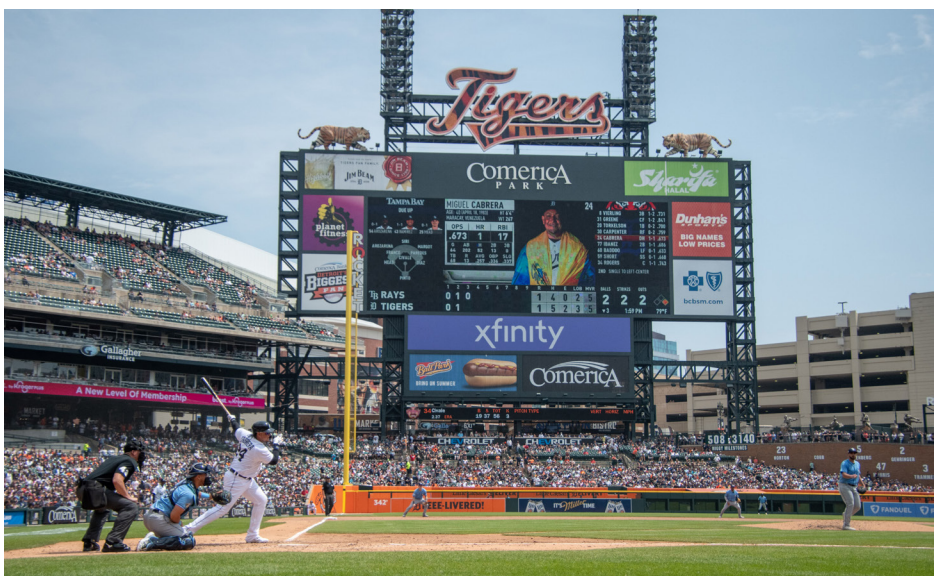
Sports Editor: Dan Graschuck/ EL CENTRAL

The day was Miguel's on Saturday at Comerica Park as the "Tigres" took on Tampa Bay. Cabrera entered the dugout for a days work with a very big smile as the fans roared. The Venezuelan received multiple awards prior to the game on the field, but the moment of the day was when he stepped up to the plate to get a single in his first at bat. The big Cabrera hustled out the trip to first, and then on to second base where he finally scored his 1,543 rd major league run at home plate.

The crowd witnessed baseball history and the players celebrated another Cabrera milestone.

The Detroit Tigers wore Tigres jerseys during Saturday's game.

Tigers starting P #29 Tarik Skubal, pitched five and a half innings during Fiesta Tigres game on Saturday



US WOMEN OUT OF WORLD CUP

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Pateando la No. 5

SPORTS

David Levine
EL CENTRAL

There won't be a three-peat. That is certain now. After making it to three straight World Cup finals, losing the 2011 final to Japan only on penalties, the United States made its earliest exit ever last weekend. Now, it's time to take stock. No team, male or female, has ever won three straight World Cups. It is a massive challenge to even win two in a row, let alone three, given the four year cycle of World Cup play.

More concerning than not winning a third consecutive World Cup is the way the team played in New Zealand and Australia. This year's team was a mere shadow of the 2019 champions. After that superb victory in France, the team faced a generational change. Most of that side was over 30, some even past 35 at the time. When manager Jill Ellis left the program following the World Cup, US Soccer brought in Vlatko Andonovski from the NWSL. He came with a solid reputation and was welcomed by the veteran core that had lifted two World Cups.

However, he chose to rely on many of those players for too long. The Tokyo Olympics showed the beginnings of the slide. Certainly COVID played its part in the problems presented to the coach. Suspending league play and keeping players from playing regular international games for over a year meant he had little time to integrate new players and move older players out ahead of the Tokyo Games. The result of that was suddenly a number of players did drop off after the Olympics, resulting in 14 out of 23 on the roster this summer having never appeared at a World Cup or any major international tournament.

Injuries played a part, too. No fewer than seven players missed this summer's World Cup including forwards Mallory Swanson and Catarina Macario and defender Becky Sauerbrunn, a leader on and off the field. Chrsten Press and Tobin Heath, whose wing play had a major role in 2015 and 2019, haven't recovered from injury issues either. That left Andonovski with major holes to fill and a roster that had never played together.

On the field, the Tokyo Olympics showed a team in decline. Top players like Megan Rapinoe, who peaked in 2019, were past their sell-by dates. They did manage to win a bronze medal, but if there weren't warning signs in 2019, there certainly were in Tokyo that teams were catching up. By catching up, that means in terms of athletic ability, technical skills, and tactical nous. Dutch manager Andries Jonkers was widely quoted as saying, "In the past, the American women were a lot fitter than the rest of the world, but I really think those days are over. If you look at the Champions League nowadays, you see the same level of intensity. So the big question is now: What is left of their superiority? Let's see about that." It turns out, he was right.

The rest of the world has begun to invest in women's football. Big clubs and major federations have begun to implement the same methods of development used for boys and men for the girls and women. The standard of the UEFA Women's Champions League and domestic competitions in England, Germany, and Spain, for example has risen tremendously. Clubs like Chelsea, Manchester City, Real Madrid, Barcelona, Bayern Munich, and more now have strong programs using the same facilities as the men and benefiting from the wealth of those clubs to raise the standard.

Even outside the traditional men's powers, the women's game is growing. Look at what other countries have already exited the World Cup. Italy, Brazil, Olympic gold medalist Canada, previous winner Norway, and two-time winner Germany didn't even get out of the group phase. Japan is the only previous winner left now and they have looked the part of a champion in the making. England, the European champion, barely escaped a penalty kick shootout with Nigeria, one of three African teams who made the round of sixteen. That's extraordinary progress in the past decade.

As for the United States, perhaps US Soccer should have been concerned when the team lost to England, Spain, and Germany last fall. They didn't really impress in warmups against Ireland and Wales either. It wasn't the defending. The team conceded one goal in four games at the World Cup and very few shots on goal. It was at the other end where all the problems appeared. The finishing lacked accuracy. None of the forwards distinguished themselves. Certainly Macario and Swanson could have made a difference, but that's only a surface level look.

The US women fought long and hard to have Equal Pay. They got it and totally deserve it. No question. No doubt. The problem is that they played like the men, too. Andonovski stuck rigidly to his 4-3-3, the same as Gregg Berhalter did in Qatar, and made very little use of his bench. Like Berhalter, Andonovski didn't have a Plan B for when his initial approach failed to click. There were too many players selected in whom the coach had no confidence. For example, after playing defenders Alana Cook and Naomi Girma together in several friendlies as a first choice pair, he immediately relegated Cook to the bench and dropped Julie Ertz from midfield into the back four. That weakened midfield, because there was no player on the roster who could play the defensive midfield position Ertz occupied. As a result he started Savannah DeMelo in the group phase for her first ever national team appearances. Of course, midfield suffered.

Up front, Alex Morgan had a horrible World Cup, but Andonovski just could bring himself to realize that she wasn't up to her previous high standard. He played two other center forwards in Sophia Smith and Trinity Rodman on the wings. Neither could provide the service Morgan required. Both tried too many individual attacks and rarely linked up. Lynn Williams, a natural winger who can cross the ball well, languished on the bench for much of the four games, with only one start against Portugal.

Selection, tactics, development. All that has to be addressed. US Soccer has to replace Andonovski. Failure at the highest level cannot be tolerated. Reaching the round of sixteen is a step up for the men, who have showed real promise. On the women's side, a round of sixteen exit showcasing such uninspiring play simply cannot be allowed to continue. A new coach has to be in place before the September friendly games so that person can begin assembling the team for the Paris Olympics which will be the base for the next World Cup. Rapinoe and Ertz have already declared they won't feature for the national team any more. Morgan, Kelly O'Hara, and others have to follow so that the new generation is handed the reins and given the freedom to progress.

US Soccer has to look at development at all levels. The NWSL clubs cannot afford academies like the MLS clubs have for the men. That leaves the college game and the big youth leagues. Some kind of plan for player development which does not involve the much-maligned "Pay to Play" system now in place. It can cost elite players' families upwards of $20,000 per year to play. That is unsustainable and limits access for talented players without the economic means to progress.

Losing to Sweden on a penalty kick by a millimeter can be the spur US Soccer needs to raise the level of the women's game in the United States. But, if all US Soccer does is say "we lost by a millimeter, it was bad luck", then the national team will continue to decline as more countries invest in the game. Youth development is the basis for the national team, but the standard there has declined, too. The U-20 women haven't won a World Cup since 2012 and have exited the World Cup at the group phase the last two times the tournament has been played. The U-17 team hasn't been past the quarterfinals since losing the 2008 final. It's not an impressive record.

All the commercial success and social activism of the US women has been fantastic. The opportunity to have that came as a result of their dedication and performance on the field. Now, the performances are slipping. US Soccer, the players, coaches, and technical staff have to find a way to re-dedicate themselves to winning and doing so in the style to which supporters have become accustomed. If they don't, and the Olympics are a great place to recapture the public's attention, there a risk of falling behind other countries.

Detroit Lions Start Friday

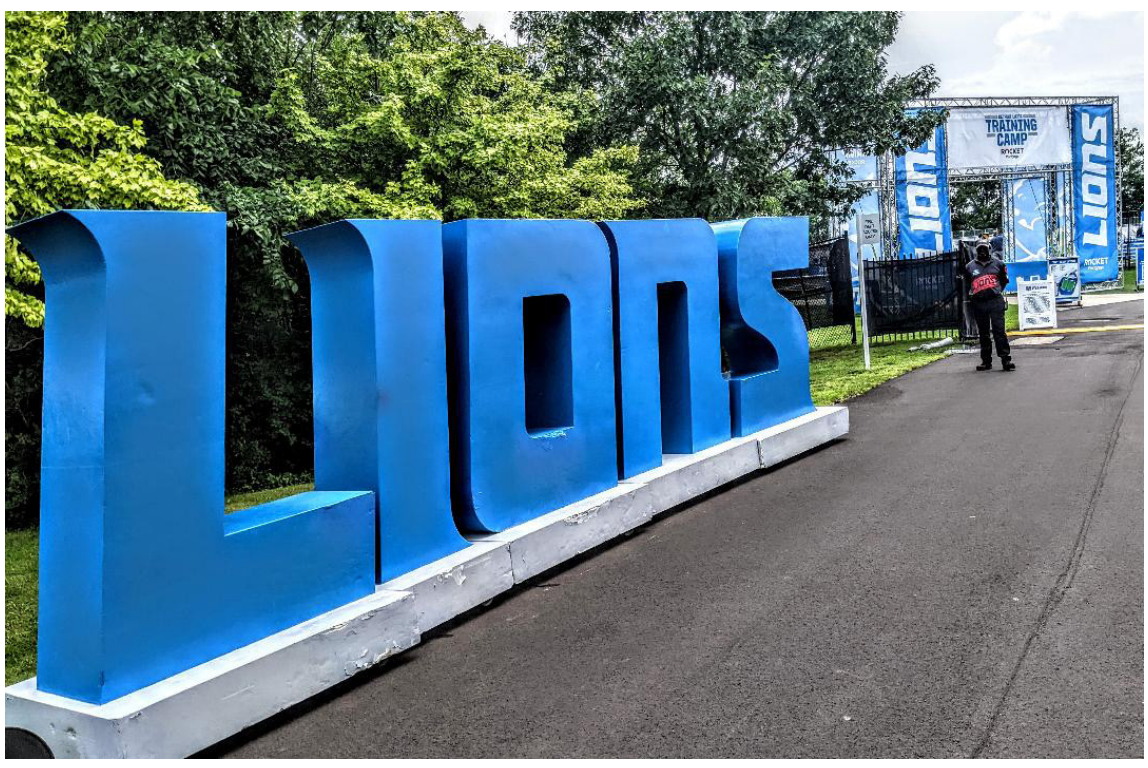
The Detroit Lions start preseason this Friday, agaisnt the New York Giants, at Ford Field at 7:00 pm (FOX 2).

For the first time, at Ford Field, the Detroit Lions have sold out all of their season tickets.

Lions schedule provided by the Detroit Lions

Photo by Dan Graschuck/ EL CENTRAL

Photo below highlight from 2021 training camp



NYG	FRIDAY, AUG 11 | 7:00 PM	DETROIT LIONS TV NETWORK
JAX	SATURDAY, AUG 19 | 1:00 PM	DETROIT LIONS TV NETWORK
CAR	FRIDAY, AUG 25 | 8:00 PM	CBS
KC	THURSDAY, SEPT 7 | 8:20 PM	NBC
SEA	SUNDAY, SEPT 17 | 1:00 PM	FOX
ATL	SUNDAY, SEPT 24 | 1:00 PM	FOX
GB	THURSDAY, SEPT 28 | 8:15 PM	prime video
CAR	SUNDAY, OCT 8 | 1:00 PM	FOX
TB	SUNDAY, OCT 15 | 1:00 PM	FOX
BAL	SUNDAY, OCT 22 | 1:00 PM	FOX
LV	MONDAY, OCT 30 | 8:15 PM	ESPN
	BYE WEEK	
LAC	SUNDAY, NOV 12 | 4:05 PM	CBS
CHI	SUNDAY, NOV 19 | 1:00 PM	FOX
GB	THURSDAY, NOV 23 | 12:30 PM	FOX
NO	SUNDAY, DEC 3 | 1:00 PM	FOX
CHI	SUNDAY, DEC 10 | 1:00 PM	FOX
DEN	TBD | TBD	TBD
MIN	SUNDAY, DEC 24 | 1:00 PM	FOX
DAL	SATURDAY, DEC 30 | 8:15 PM	ESPN abc
MIN	TBD | TBD	TBD

EDITORIAL OPINION

"Avocados, Billions of Them" -- Part One

By Raoul Lowery Contreras

Logan Heights in San Diego is where I lived after we arrived from Mexico City almost three years young. It is an old community where most houses were built between 1890 and the 1930s. A one story ($3000) or two story ($5000) house had a backyard. Almost every property had three common features; most were occupied by Mexicans or Americans of Mexican descent, like me, and at least one avocado tree and one fig tree. They were not alone.

In the Fifties I discovered that San Diego County was, in fact, the Avocado Capital of America. Thousands of avocado trees were planted in North County from Poway north to and included Riverside County and in East County between El Cajon and Alpine. With a little help from Orange, Ventura and Santa Barbara counties, avocados were in every market and restaurant. That was such a blessing for me - I loved avocados.

For rookies like my stepfather who had never seen an avocado in Texas where he grew up, avocados are native to Central Mexico in the hills and mountains west, slightly north and south east of Mexico City into Guatemala. In that natural setting no one planted avocados because one only needed to walk into a natural avocado forest and, if they know avocados, knew which ones to select and pick. Ripeness started the moment they were picked. One man could pick hundreds in just a few hours.

Some American, perhaps the one who first tasted guacamole, brought seeds and/or cuttings to California where the physical geography resembles the Mexican areas where avocado orchards are now ubiquitous. Researchers at the University of California secured funding and dove into avocado research of California's newest crop. California Senators convinced the federal government to ban avocados from Mexico and/or Guatemala because "pests" dangerous to American agriculture were-and-are present in Mexico. The year 1911.

When some Floridians tried to enter California's monopoly in the nascent avocado industry centered in, of all places, Fallbrook in North San Diego County, the State Legislature passed a law requiring a stated percentage of avocado oil in fruit for sale in California. Florida avocados had/have less avocado oil thus, Florida could not sell its avocados in California, neither, of course, could Mexico. All Mexican avocados were banned in the U.S.

Avocados were plentiful in California. Smart money flowed into avocado orchards. So did important IRS tax benefits per tree. So did cheap water from Lake Mead outside Las Vegas.

In 1957, my family bought a 2.5 acre 100 avocado tree orchard in Lemon Grove, just two city blocks outside the City of San Diego's Lomita Village. For me, a 16-year-old avocado lover, the deal was spelled H-E-A-V-E-N. It's a wonder I didn't gain 1000 pounds. I ate multiple avocados every day for over a decade.

But first, I caught a bus to the main San Diego library and looked up every publication about avocados. What I couldn't check out, I took extensive notes, especially from University of California publications about avocados. I became a 16-year-old avocado expert.

We had two avocado varieties, Fuerte (pear shaped) and Nabal. Nabals were my favorite. Large like softballs each was a meal by itself. The trees and our chickens were mine. I fertilized the orchard, monitored the irrigation, and collected the eggs. Every week I picked avocados and sold them to Mom and Pop stores. Half the income went to pay for water and gas for the family Jeep the other half to me.

That was my first capitalist adventure.

Due to the best trade deal in American History, NAFTA, and its creators appointed by free traders Ronald Reagan and George H.W. Bush, the U.S. has discovered what I have known since I first tasted Mexican food. Avocados are a true gift from God. As is the Super Bowl.

Opinions in this column are not necessarily those of the Publisher or Editor

Do you have a contrary opinion? Write us at info@elcentralmedia.com

Service Directory / Directorio de Servicios

Churches Directory

Holy Redeemer
313-842-3450
1721 Junction,
Detroit, MI 48209
Misa:
Lunes Viernes: 6:00pm
Domingo: 10:00am, 12:00pm, 6:00pm

First Latin American Baptist Church
313-461-3669
2004 Scotten St.
Detroit, MI

Most Holy Trinity
313-965-4450
1050 Porter St.
Detroit, MI 48226
Misa: Dom 9am

St. Gabriel's
313-841-0753
8118 W. Vernor Hwy
Detroit, MI 48209
Misa: Dom 9:30am, 12:00pm, 7:00pm
Lunes: 6:00pm
Martes: 6:00pm
Miércoles: 9:00am

St. Francis D'Assisi - St. Hedwigs Parish
313-894-5409
3245 Junction
Detroit, Mi 48209
Domingo: 12:00pm
Miércoles: 7:00pm
Jueves: 7:00pm

Ste. Annes Parish
313-496-1701
1000 St. Anne St.
Detroit, MI 48216
Misa: Dom 10am

SONNENBERG
*HARDWARE & LUMBER
*DRYWALL *ELECTRIC
* PLUMBING
*WINDOW & SCREEN REPAIR
*FURNACE &
FURNACE PARTS
2302 JUNCTION - DETROIT
(313) 554-4367
Hablamos Español

JUNCTION PARTY STORE
HOME OF THE COLDEST BEER IN THE SOUTHWEST
SIGUE ~ RIA
CERVEZA ~ TORTILLAS
SUAVITEL ~ PINALEN
313.262.6957
3260 Junction, Detroit MI 48210
Specials Every Weekend
Especiales Cada fin de semana

Conklin Creative
Celebrating arts and culture thourgh print, performance and cooperative play.
313•680•9006
ConklinCreative@mac.com

MATRIX THEATRE COMPANY
Acting, Puppetry & Playwriting Classes
Ages 5-18
313.967.0999
2730 Bagley Street
Detroit, MI 48216
Fax: 313.961-1016
matrixtheatre.org

AZTECA YOUTH ENRICHMENT, INC.
"AN ALL VOLUNTEER ORGANIZATION"
A Michigan Non-profit Corporation
& IRS 501 (c)(3) Tax-Exempt Organization
Azteca Boxing Team
195 W. Montcalm - Pontiac, MI 48342
Phone/Fax: (248) 332-6514
Robert K. Paramo, Director

Visit Us Online
elcentralmedia.com
facebook.com/elcentralmedia
instagram.com/elcentralmedia
EL CENTRAL
HISPANIC NEWS

Diles que lo Viste en
EL CENTRAL
Tell them you saw it in
EL CENTRAL

Classifieds / Clasificados

Place your Classified ad in Michigan's Largest, Oldest, and Only Weekly Bilingual Hispanic Newspaper, **EL CENTRAL !!!**

WWW.TRENDMILLWORK.COM

TREND MILLWORK

60 years as a Downriver union manufacturer, we are

SEEKING COMMERCIAL-GRADE CABINETMAKERS & FIELD CARPENTERS.

Email DaveM@trendmillwork.com
or visit the shop at 1300 Papalas Drive in Lincoln Park.

Inspiring Quote of the Week !!!

"One sees great things from the valley; only small things from the peak."

- G.K. Chesterton

Probation Officer Vacancy Announcement

U.S. District Court, Eastern District of Michigan – Probation Officer Vacancy Announcement at http://www.mied.uscourts.gov. Be a part of a great team located in Detroit, MI. Law enforcement position that assists in the administration of justice and community safety. Professional and friendly work environment, great benefits and flexible schedule. EOE

GET A CAREER THAT PUTS YOU IN THE DRIVER'S SEAT
Join our growing roster of Checker Cab drivers and see how you can build your own career--or your own business--out of driving for a living. Think you got what it takes to drive for us? Pull up our career page to find out.
gochecker.cab/careers
313-963-5005 ext. 115
CHECKER RIDE LOCAL

Advertise with us!

Call:
Dolores
1-313-841-0100
or email us at:
elcentralads@aol.com

Visit Us Online

elcentralmedia.com

facebook.com/elcentralmedia

instagram.com/elcentralmedia

- ✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter
- ✓ View 'between-issue' updates
- ✓ View current issues
- ✓ View past issues
- ✓ View feature articles
- ✓ Leave comments

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS

Jury Specialist Vacancy Announcement

U.S. District Court, Eastern District of Michigan – Jury Specialist Vacancy Announcement at http://www.mied.uscourts.gov. Be a part of a great team located in Detroit, the employee performs administrative and customer service work to coordinate and prepare qualified jurors for jury selection. Professional and friendly work environment, great benefits and close to the downtown amenities. EOE

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

Saturdays IN THE D

Looking for fun activities on SATURDAYS during the summer?

Saturdays in the D is a free, high-quality programming that provides fun, enriching activities for 75-100 Detroit youth (middle and high school) and 100 adults for the 2023 program.

REGISTER NOW!!!

Any student in the 7th-12th grade who lives in Detroit is eligible to participate!

From June 21 -August 5 Student Camps include:	From July 8 – Aug 12 Every Saturday Adult Classes include:
WISE Girls in Science and Engineering June 19-23	Programming for Everybody: Getting Started with Python
WISE Python Bootcamp, Galaxy Girls+ July 24-28	Writing and Editing: Word Choice and Word Order
Galaxy Girls+ Runs July 9-14	Emotional Intelligence: Cultivating Intensely Human Interactions
NAF Future Ready Scholars Runs July 23-August 5	Science of Success: What Researchers Know That You Should Know
Joy of Coding (online only) Runs June 21-August 2	
Hosted at the University of Michigan – Ann Arbor Campus	Hosted at the U of M Detroit Center – 3663 Woodward Ave.

For more information, go to saturdaysinthed.org

HOW TO PROTECT YOURSELF AGAINST UTILITY SCAMS
01 DON'T OPEN THE DOOR
No matter what the person might say, DO NOT let the person into your home.
02 ASK ABOUT THEIR VISIT
Did they identify themselves and their purpose when you asked?
03 NOTE THEIR VEHICLE
Does the vehicle have company logo decals or magnets?
04 OBSERVE THEIR UNIFORM
Are they wearing a company uniform with matching logos?
05 IDENTIFICATION BADGE
Ask for their ID badge. Does the logo match their vehicle and clothing?
06 IF IT STILL FEELS WRONG
CALL the police to come verify their employment. File a complaint with the Attorney General's Consumer Protection Division at www.michigan.gov/ag or call the Federal Trade Commission at 877-382-4357.
911
MPSC
May 2021

Salud/*Health*

How to Help Keep Your Child Safe and Healthy This School Year

(StatePoint) As students return to classrooms, doctors say that it's important to ensure that children are up-to-date with routine childhood vaccinations.

"The evidence around vaccinations is abundantly clear; they're safe, effective and will help protect you, your loved ones and your community from preventable diseases. If you have questions about vaccines, their safety, or effectiveness, please speak to your physician. We are here for you, eager to answer your questions, and ensure your family is protected," says Jesse M. Ehrenfeld, M.D., M.P.H., president of the American Medical Association (AMA).

In an effort to promote a safer, healthier school year for everyone, the AMA is sharing these vaccine facts and insights:

• Vaccines are safe, effective and save lives. Routine childhood immunization is highly effective at preventing disease over a lifetime, reducing the incidence of all targeted diseases, including measles, mumps, rubella, polio and chickenpox. For the U.S. population in 2019, vaccines prevented more than 24 million cases of disease.

• The benefits of vaccines can be quantified. According to the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), vaccination of children born between 1994 and 2021 will prevent 472 million illnesses, almost 30 million hospitalizations and more than 1 million deaths, saving nearly $2.2 trillion in total societal costs, including $479 billion in direct costs.

• Vaccination rates have fallen. Even before the rise in vaccine misinformation and disinformation associated with the COVID-19 pandemic, vaccine hesitancy was increasing, elevating the risk of community outbreaks, which put under- and unvaccinated children at risk for serious illnesses, like measles. According to a mid-January 2023 report from the CDC, vaccination coverage decreased in most states for all vaccines among kindergarteners for the 2021-22 school year when compared with the previous school year, which was already below pre-pandemic levels.

• Speak to your child's physician. With increased misinformation around vaccinations, it is critical that you seek out reliable, evidence-based sources for information. These sources may begin with websites like getvaccineanswers.org, but they should also include your child's physician.

Physicians can also answer questions on the new monoclonal antibody therapy, nirsevimab, available for infants and children under the age of 19 months, for the prevention of RSV disease.

• Don't let cost be a barrier. Programs like Vaccines for Children (VFC) are federally funded to provide no-cost vaccinations to children whose families otherwise could not afford them. Parents can learn more by contacting their state or local health department.

"Make an annual well-child visit and immunizations a part of your household's back-to-school routine," says Dr. Ehrenfeld. "Doing so will protect you and your family from a number of preventable illnesses. It's something I do for my own children, and I urge you to do so, too."

Cómo ayudar a mantener a su hijo seguro y saludable este año escolar

(StatePoint) A medida que los estudiantes regresan a las aulas, los médicos dicen que es importante asegurarse de que los niños estén al día con las vacunas infantiles de rutina.

"La evidencia sobre las vacunas es muy clara; son seguros, efectivos y ayudarán a protegerlo a usted, a sus seres queridos y a su comunidad de enfermedades prevenibles. Si tiene preguntas sobre las vacunas, su seguridad o eficacia, hable con su médico. Estamos aquí para ayudarlo, ansiosos por responder sus preguntas y garantizar que su familia esté protegida", dice Jesse M. Ehrenfeld, M.D., M.P.H., presidente de la Asociación Médica Estadounidense (AMA).

En un esfuerzo por promover un año escolar más seguro y saludable para todos, la AMA comparte estos datos y conocimientos sobre las vacunas:

• Las vacunas son seguras, efectivas y salvan vidas. La inmunización infantil de rutina es muy eficaz para prevenir enfermedades a lo largo de la vida, reduciendo la incidencia de todas las enfermedades específicas, incluidos el sarampión, las paperas, la rubéola, la poliomielitis y la varicela. Para la población de EE. UU. en 2019, las vacunas previnieron más de 24 millones de casos de enfermedades.

• Los beneficios de las vacunas se pueden cuantificar. Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), la vacunación de los niños nacidos entre 1994 y 2021 evitará 472 millones de enfermedades, casi 30 millones de hospitalizaciones y más de 1 millón de muertes, ahorrando casi $2,2 billones en costos sociales totales, incluidos $479 mil millones costos indirectos.

• Las tasas de vacunación han disminuido. Incluso antes del aumento de la información errónea sobre las vacunas y la desinformación asociada con la pandemia de COVID-19, la reticencia a las vacunas estaba aumentando, lo que elevaba el riesgo de brotes comunitarios, lo que ponía a los niños sin vacunar o sin vacunar en riesgo de contraer enfermedades graves, como el sarampión. Según un informe de los CDC de mediados de enero de 2023, la cobertura de vacunación disminuyó en la mayoría de los estados para todas las vacunas entre los niños de kindergarten para el año escolar 2021-22 en comparación con el año escolar anterior, que ya estaba por debajo de los niveles previos a la pandemia.

• Hable con el médico de su hijo. Con el aumento de la información errónea sobre las vacunas, es fundamental que busque fuentes de información confiables y basadas en evidencia. Estas fuentes pueden comenzar con sitios web como getvaccineanswers.org, pero también deben incluir al médico de su hijo.

Los médicos también pueden responder preguntas sobre la nueva terapia con anticuerpos monoclonales, nirsevimab, disponible para bebés y niños menores de 19 meses, para la prevención de la enfermedad por RSV.

• No permita que el costo sea una barrera. Los programas como Vacunas para niños (VFC) están financiados por el gobierno federal para proporcionar vacunas sin costo a los niños cuyas familias no podrían pagarlas de otra manera. Los padres pueden obtener más información comunicándose con el departamento de salud estatal o local.

"Haga que una visita anual de niño sano y las vacunas sean parte de la rutina de regreso a la escuela de su hogar", dice el Dr. Ehrenfeld. "Hacerlo lo protegerá a usted y a su familia de una serie de enfermedades prevenibles. Es algo que hago por mis propios hijos y les insto a ustedes a que también lo hagan".

When should I expect my property tax bill?
Bills will be mailed out starting the first week of July.

What should I do if I don't get my property tax bill?
If you haven't received your property tax bill by early August, you can check with the Office of the Assessor at Suite 130 Coleman A. Young Municipal Center. Staff can help you update or confirm your mailing address. Contact the Assessor's office by email at assessors@detroitmi.gov or by phone at (313) 224-3560. **Select prompt #2 twice to speak with a representative.**

If you need a copy of your current tax bill, contact the DTSC at (313) 224-3560. **Select prompt #2 then Prompt #1** or email DTSC@detroitmi.gov. **All duplicate bill requests are sent via email or mail.**

If you need to update the taxpayer of record, you must file a property transfer affidavit with the Assessor. To update the mailing address on file, you need to complete a taxpayer mailing address change form. Both forms can be found at detroitmi.gov/assessor.

I want to make payments towards my property tax bill, how can I do that?
You can pay property taxes through the Plan Ahead program. For more information on Plan Ahead, contact the Detroit Taxpayer Service Center at **(313) 224-3560** or by email **DTSC@detroitmi.gov**

IMPORTANT DATES

Thursday, August 31, 2023
Summer Property taxes due

Monday, January 15, 2024
Winter Property taxes due

If paying Summer Property taxes in two installments

Tuesday, August 15, 2023
First installment of Summer Property taxes due

Monday, January 15, 2024
Second installment of Summer Property taxes due

CITY OF DETROIT

THE FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY AND MEMORIAL MASS FOR MONSIGNOR CLEMENT KERN
AUGUST 15, 2023
7:00 P.M.

Celebrant: Cardinal Joseph W. Tobin
Concelebrants: Monsignor Charles Kosanke
Father Thomas Sutherland

MOST HOLY TRINITY CHURCH
1050 Porter Street
Detroit, MI 48226

Please join us on Tuesday, August 15th to celebrate the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary and to honor the memory of Monsignor Clement Kern.

It is the 40th Anniversary of his passing to the Good Shepherd.

The bilingual Mass will be celebrated at 7:00 p.m. with light refreshments afterwards.

LA FIESTA DE LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA Y MISA CONMEMORATIVA POR MONSEÑOR CLEMENTE KERN
15 DE AGOSTO DE 2023
7:00 PM.

Celebrante: Cardenal Joseph W. Tobin
Concelebrantes: Monseñor Charles Kosanke
Padre Thomas Sutherland

IGLESIA DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD
1050 Porter Street
Detroit, MI 48226

Únase con nosotros el martes 15 de agosto para celebrar la Fiesta de la Asunción de la Santísima Virgen María y honrar la memoria de Monseñor Clement Kern.

Es el 40 Aniversario de su paso al Buen Pastor.

La Misa bilingüe se celebrará a las 7:00 p.m. y después habrá refrescos.

De sueño a dueño

Nuestro **Programa para Comprar Casa Propia**[1]
puede ayudarte a lograr tu sueño de ser dueño de casa con:

$7,500

Subsidio para los costos de cierre de hasta **$7,500**, como un crédito del prestamista[2].

$10,000

Subsidio para el pago inicial de hasta **$10,000** o 3% del precio de compra, lo que sea menor. Se aplican restricciones de ingresos y disponibilidad de producto[3].

3%

Pago inicial tan bajo como del **3%**. Se aplican límites de ingresos[4].

Para conocer más visita **bankofamerica.com/casapropia**

BANK OF AMERICA

¿Qué quieres lograr?®

Es posible que los materiales relacionados con la cuenta solo estén disponibles en inglés, lo que incluye, entre otros, solicitudes, divulgaciones, contenido en línea y móvil y otras comunicaciones relacionadas con el producto.

Le invitamos a solicitar la oferta. La recepción de este material no significa que usted haya recibido la calificación previa o la aprobación previa para ningún producto o servicio que ofrecemos. Esto no constituye un compromiso de préstamo; debe presentar información adicional para su revisión y aprobación.

[1] **Programa de Pago Inicial y Programa America's Home Grant:** los prestatarios que califican deben cumplir los requisitos para la calificación, como ser propietarios de la vivienda que ocupan y comprar una vivienda dentro de un área geográfica específica. Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. El préstamo-valor combinado mínimo debe ser igual o superior al 80%. El préstamo para vivienda debe ser financiado por Bank of America. Bank of America puede cambiar o cancelar el Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America o el Programa America's Home Grant o cualquier parte de estos sin previo aviso. No está disponible con todos los productos de préstamo, pregunte para conocer detalles.

[2] **Información adicional sobre el Programa America's Home Grant:** el Programa America's Home Grant es un crédito del prestamista. Los fondos del programa se pueden utilizar solamente para costos de cierre no recurrentes, como el seguro de título de propiedad, cargos por registro y en determinadas situaciones, puntos de descuento que pueden usarse para reducir la tasa de interés. El subsidio no se puede aplicar al pago inicial, partidas previamente pagadas o costos recurrentes, como impuestos sobre la propiedad y seguro. Los prestatarios no pueden recibir los fondos del programa como reembolsos de dinero en efectivo.

[3] **Información adicional sobre el Programa de Pago Inicial:** el programa de Pago Inicial está disponible con un producto de hipoteca. Los fondos del programa se pueden aplicar únicamente al pago inicial. Los prestatarios no pueden recibir fondos del programa en forma de reembolso de dinero en efectivo que superen los depósitos realizados por el comprador. Es posible que el Programa de Subsidio de Pago Inicial se considere como ingreso tributable. Se emitirá el formulario 1099-MISC, consulte con su asesor fiscal. Es posible que se combine con otras ofertas. El Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America solo se puede solicitar una vez para una hipoteca/propiedad que califica, sin importar el número de solicitantes. Es necesario que asista a un taller para compradores de vivienda.

[4] Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. Hipotecas con tasa fija (refinanciamiento sin desembolso de dinero en efectivo), únicamente para residencia principal. Ciertos tipos de propiedades no califican. El máximo de la proporción préstamo-valor (loan-to-value, o "LTV") es del 97%, y el máximo de la LTV combinada es del 105%. Para proporciones préstamo-valor mayores al 95%, cualquier financiamiento secundario debe venir de Segundos Programas Comunitarios aprobados. Es posible que tenga que asistir a un taller para compradores de vivienda. Se aplican otras restricciones.

America's Home Grant, Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America, Bank of America y el logotipo de Bank of America son marcas comerciales registradas de Bank of America Corporation. Bank of America, N.A., Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades en préstamos para viviendas

© 2023 Bank of America Corporation. El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Este no es un compromiso de préstamo. Los programas, las tasas, los términos y las condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso. MAP5750272 | AD-BAAM0562100